

Лекция 6.

Понятие социолингвистической переменной и варьирование языковых единиц

Д.С. Ермолин
Курс: Основы антропологии языка.

Социолингвистическая переменная

- Термин предложил У. Лабов
- С.П. – основная операционная единица социолингвистического анализа.
- С.П. – это любой языковой или речевой коррелят стратификационной и ситуативной вариативности.

- При одном референте – разные лингвистические формы
- При передаче смысла возможны несколько вариантов, которые при этом идентичны, а значения переменной связаны с социальным фактором (экстралингвистическим).
- На структурный и смысловой костяк референта накладывается материал и коннотации вариативности.

Примеры:

кОмпас // компАс,

класть // ложить

Не ев // не евши // не емши

Автомобиль // машина // тачка // тачила

My sister is a teacher // Ma sista be a teacha

Стратификационный тип варьирования

Социолингвистический индикатор - переменная, указывающая на социальное положение носителя языка. Он характеризуется вариативными количественными или качественными показателями у представителей разных социальных, социально-демографических или профессиональных групп населения, но остается постоянным при варьировании тех или иных компонентов социально-коммуникативной ситуации.

Пример: хотите, гибимот,

Стилистический тип

варьирования

Социолингвистический маркер – вариант переменной, указывающий на условия реализации коммуникативного акта. Маркирует жанр, стиль, степень внимания говорящего к собственной речи, официальности или неофициальности обстановки. Демонстрирует степень редукции, качество дикции.

Casual speech, careful speech, reading style, word list, minimal pairs

Пример: человек /ч'илав'эк/ - /ч'эк/

Лабов пытался обобщить два типа варьирования в своей теории

Vernacular

Vernacular – спонтанный код, не смешанный с литературным языком. В нем отсутствуют элементы других кодов. Он показывает ту языковую систему, которой обладает конкретный индивид. Зачастую vernacular далек от нормы. Социолингвистика обратила внимание на лингвистическую ценность vernacular.

Black English Vernacular (BEV) – подростки Гарлема (Лабов)

Как получить: вызвать на эмоциональный разговор, спросить о случаях, когда жизни человека что-нибудь угрожало.

Стараяющийся сантехник говорит так же, как

Исследования по методу У.

Лабова

П. Традгилл (Англия), С. Занк (Канада), У. Вольфрам и Р. Фасольд (США) – провели исследования и подтвердили модель Лабова

ð, θ – d, t p, t, k - ʔ h – [dropping] r – [-]

Произносительные варианты вырабатываются элитой и аристократией.

В Британии –η-произношение –ing форм стало индикатором языка аристократии в 18 в.

В США r-произношение вошло в моду перед WWII

Audience Design

- Термин предложил Allan Bell
- Language Style as Audience Design (1984)
- Ведущий параметр – аудитория
- Базовое коммуникативное поведение – ориентация на собеседника
- Мы ориентируемся не на личность, а производим адаптацию к категориям (статус, роль и проч.)
- Индикаторы и маркеры, используемые нами, показывают степень аккомодации к человеку как к представителю конкретного класса.

Варьирование переменных

Deletion of /t, d/:

- The foodd is wonderful
- The foodd smells
- We agreedd– We carriedd
- I wonder why he sighedd – That's the wrong sided

/t, d/ - deletion

- Black – White
- Casual – formal
- Vernacular – standard
- Позиция: cons/vowel
- Морфологические особенности
- Фактор ударения

Пуэрториканцы опустят /t, d/ скорее, чем белые.

Представители WC опустят скорее, чем представители MC.

MC в разговорной речи опустит скорее, чем в формальной.